

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 PHONE

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
 11) Your Order No.  
**550003964301**  
 Date  
**14.11.2017**

19) Shipping type  
 truck collect. load

25) Dispatch Address

**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer  
**1000911829**  
 5) Supplier No.  
**0091024089**  
 LNR  
**UJ**  
 Packb.  
 LKZ  
 Z abs  
 Sov  
 KZA

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
**chub**  
 17) Dispatch place

20) Incoterms 2010  
**Free Carrier**  
 21) Packing type  
**10 PAL**

Destination

29) Description of delivery

**EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6**

**LOBENNE+MAGEL S.r.l.**  
**ACCETTAZIONE MERCE**

Quantità dichiarata: **640**

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi: **10**

Conformità alle schede d'imballaggio:  **SI**  **NO**

Data controllo: **26/06/2018**

Firma

*180234034*  
*5009458688*  
*126884*

30) Quantity

**640**

40) Receiver notes

Qty/(ts)

+/-

Notes

Rotation

Receiver notes

Date

Name bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

**2821925**

**Delivery note no**

Page 1

4) Dispatch date  
**19.06.2019**

Creation day  
**17.06.2019**

14) Our Order-No.  
**24190269**

23) Total weight kg  
 gross **1.100,0**  
 net **19,2**

26) Receipt/unload-point

**14249**



EDI - WARENBEGLEITSCHEIN      TransportNo: 11457875      19.06.2019      08:00  
 Page 3

Supplier -plant: 0091024089      Receiver -Plant cust.: 1000911829      Unloading pt: truck collect.  
 -No:      -Number:      Storage :      Shippingtype: Schweitzer GmbH  
 Robert Bosch Elektronika Kft.      Magna PT S.p.A.      Usage place :      Carrier : Schweitzer  
 Robert Bosch út 2      Via dei Ciclamini, 4      -Number:      Tran.-weight gr: 3520  
 3000 HATVAN      70026 Modugno (BA)

D/N	Partnumber customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	ORDER-No.
-Date	Partnumber supplier	Quantity	ME	Addit.data supplier	Consignation
-Pos	Package -quantity	-Numb. customer	-Numb. supplier	Quantity	
VP:	8 - EW	X		8 6000439355	
VP:	8 - EW	X		8 6000439355	
VP:	8 - EW	X		8 6000439355	
VP:	7 - EW	X		8 6000439355	
VP:	1 - EW	X		8 6000439355	
VP:	8 - EW	X		8 6000439355	
VP:	11 - EW	X		8 6000439355	
VP:	5 - EW	X		8 6000439355	
VP:	8 - EW	X		8 6000439355	
VP:	8 - EW	X		8 6000439355	
VP:	10 - EW	X		0 6000439359	
VP:	80 - EW	X		0 6000439356	
Batch: BO      Dangerous:					

02821925	2510261630	91024089	640	ST	S /	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	550003964301
19.06.19	0260.001.050-V03UJ						
001	VP:		X		0	6000439358	
	VP:		X		0	6000439358	
	VP:		X		0	6000439358	

WE:      Quantitycheck:      Ratingcheck :

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN

TransportNo: 11457875

19.06.2019

08:00

Page 4

Supplier -plant:

Receiver -Plant cust.:

Unloading pt:

14249

-NO: 0091024089

-Number: 1000911829

Storage :

Robert Bosch Elektronika Kft.

Magna PT S.p.A.

Usage place :

Robert Bosch út 2

Via dei Ciclamini, 4

Shippingtype:

3000 HATVAN

70026 Modugno (BA)

Carrier :

Tran.-weight gr: 3520

truck collect.

Schweitzer GmbH

Schweitzer

ORDER-No.

Consignation

D/N	Partnumber customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	ORDER-No.
-Date	Partnumber supplier	Quantity	ME	Addit.data supplier	
-Pos	Package -quantity	-Numb. customer		Quantity	-Number supplier
VP:	1 - EW		X	0	6000439358
VP:	1 - EW		X	0	6000439358
VP:	1 - EW		X	0	6000439358
VP:	1 - EW		X	0	6000439358
VP:	1 - EW		X	0	6000439358
VP:	1 - EW		X	0	6000439358
VP:	1 - EW		X	0	6000439358
VP:	8 - EW		X	8	6000439355
VP:	7 - EW		X	8	6000439355
VP:	8 - EW		X	8	6000439355
VP:	1 - EW		X	8	6000439355
VP:	8 - EW		X	8	6000439355
VP:	8 - EW		X	8	6000439355
VP:	8 - EW		X	8	6000439355
VP:	8 - EW		X	8	6000439355
VP:	7 - EW		X	8	6000439355
VP:	1 - EW		X	8	6000439355
VP:	4 - EW		X	8	6000439355
VP:	8 - EW		X	8	6000439355
VP:	4 - EW		X	8	6000439355

WE:

Quantitycheck:

Ratingcheck :

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN

TransportNo: 11457875

19.06.2019 08:00

Page 5

Supplier -plant: -No: 0091024089

Receiver -Plant cust.: -Number: 1000911829

Unloading pt: Storage :

Robert Bosch Elektronika Kft.

Magna PT S.p.A.

truck collect.

Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN

Via dei Ciclamini, 4  
70026 Modugno (BA)

Shippingtype: Carrier :  
Schweitzer GmbH  
Schweitzer

Tran.-weight gr: 3520

D/N	Partnumber customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	ORDER-No.
-Date	Partnumber supplier	Addit.data supplier		Quantity	Consignation
-Pos	Package	-quantity	-Numb. customer	-Number supplier	

VP:	10 - EW	X	0	6000439359	
VP:	80 - EW	X	0	6000439356	
Batch:	BO	Dangerous:			

02821937	2510261630	91024089	128	ST S /	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	550003964301
19.06.19	0260.001.050-V03UJ					
001	VP:	2 - EW	X	0	6000439358	
	VP:	16 - EW	X	8	6000439355	
	VP:	16 - EW	X	0	6000439356	
	VP:	2 - EW	X	0	6000439359	
	Batch:	BO	Dangerous:			

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

WE:

Quantitycheck:

Ratingcheck :

4900644

MA/ 2019015422

1. példány

1-15 and 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezését az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) TRANS KFT. 11-9751 Vép, Kassai u. 73. 34.	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.06.19		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beiefügülté</b> Documents SAP-240381		<b>Annexed documents</b>	

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

<b>6 Jéreszám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke 63	<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung PAL	<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör	<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer	<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 6930	<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfrang in m3 0
<b>Osztály</b> Class	<b>Szám</b> Number	<b>Betű</b> Letter	<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>	<b>6930</b>	<b>0</b>		

<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P.025330		<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen von 0	<b>Feladó, Sender, Absender</b>	<b>Péznem, Currency, Währung</b>	<b>Átvevő, Consignee, Empfänger</b>
---	--	--	---------------------------------	----------------------------------	-------------------------------------

<b>14 Visszaléítés</b> Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x	<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen

<b>21 Mianntas helye, időpontja</b> Established in Ausgegeben in Hatvan am 2019.06.19 on	<b>24 Goods received, Date on</b> Gut empfangen, Datum am. 2019.06.19
---	---

<b>22 Feladó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Turai út 10. sz. 312/5 Autószám: 1368306210	<b>23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers TRANS KFT. 11-9751 Vép, Kassai u. 73.	<b>24 Átvevő aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO
--	---	--

1-15 továbbá 21+22 pontokat a feladó (vill) ki saját felelősségére

verifica su qualità e quantità